



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
YANA MICALLEF STAFRACE**

Seduta tad-9 ta' Gunju, 2011

Talba Numru. 1717/2010

**Louis u Maria Dolores sive Doreen Cuschieri
(ID 26556M u ID 604156M)**

vs

**Carmelo u Catherine Mifsud
(ID 713647M u ID 44254M)**

It-Tribunal,

Ra li fl-AVVIZ qed tintalab rifuzjoni tas-somma ta' elfejn u hames mitt Ewro (€2,500) rapprezentanti hlas li sar lill-intimata fuq mandat ta' sekwestru li kien gie intavolat kontra r-rikorrenti fuq debitu in solidum ma' ohrajn inkluz certu Salvatore Micallef, izda li l-intimat kien accetta hlas finali mill-istess Salvatore Micallef fis-16 ta' Gunju 2010 skont l-iskrittura annessa mal-AVVIZ u b'hekk l-ammont inhallas mir-rikorrenti fil-fatt mhux dovut.

Kopja Informali ta' Sentenza

Inoltre qed jintalab il-hlas ta' hamsa u tmenin Ewro (€85.00c) ghall-ispejjes sabiex isir kontro-mandat; kif ukoll l-imghax legali fuq is-somma totali.

Ra r-RISPOSTA tal-konvenut formulata kif gej:-

1. Illi t-talbiet atrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt in kwantu kull flejjes imhallsa mill-atturi kienu in segwitu u fuq skorta ta' sentenza tal-Qorti ta' l-Appell tad-29 ta' Jannar 2010 (Dok CM1) bin-numru 1274/02 u taxxa ufficjali mahruga.

2. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-atturi obbligaw ruhhom li jhallsu l-bilanc dovut minnhom sa l-ahhar ta' Novembru 2010 u kien ghalhekk li sar kontromandat tal-Mandat ta' Sekwestru 1499/10 liema somma baqghet ma thallsitx u ghalhekk mhux talli s-somom mhallsa ma ghandhomx jigu rifuzi izda l-atturi ghad fadlilhom bilanc xi jhallsu.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri

Bl-ispejjez kontra l-atturi li huma ngunti in subizzjoni.

PROVI

A Ra l-provi prodotti u fl-ewwel lok tajjed li tigi riprodotta l-iskrittuRa mehmuz mal-AVVIZ, bil-marixxal Emanuel Stivala bhala xhud u li tghid dan:

Illum 16 ta' Gunju 2010

Nghid u nizgura illi wara li segwejt dan il-mandat ta' Carmel Mifsud et vs Salvatore Micallef fl-indirizz moghti lili, My Nest, Jockey Lane, Marsa li sar fil-5 ta' Gunju 2010 sar ftehim bejn il-partijiet li thallas ammont kollu lil Carmel Mifsud b'flus cash u b'hekk kull mandat ta' Sekwestru jew Mandat ta' qbid no 949/2010 ser ikollu jigi mnaqqas minn kollox u Salvatore Mifsud ma jkollux iktar x'jaqsam iktar minghand Carmel Mifsud et. Dina dikjarazzjoni saret minn Kreditur Carmel Mifsud; Nerga nghid li sar ftehim bejniethom. Nghid ukoll li Salvatore Micallef hallas €5000 billi dak kellu biex ihallas

<i>Marshall</i>	<i>Kreditur</i>	
<i>Debitur</i>		
<i>Emanuel Stivala</i>	<i>Carmel</i>	<i>Mifsud</i>
<i>Salvatore Micallef</i>		
<i>(firma)</i>	<i>(firma)</i>	
<i>(firma)</i>		
<i>Xhud</i>		

Dikjarazzjoni sar minn zewg partijiet tal-Mandat 944/20F quddiem il-Marixxal Emanuel Stivala

B Il-Marixxal Stivala ikkonferma li l-iskrittura msemmija hi kitba tieghu. Sar quddiemu pagament ta' €5000 minn Salvatore Micallef lil Carmelo Mifsud (it-tnejn minn nies li sab fuq il-post) u l-hlas kien "in full and final settlement" jigifieri li Mifsud issetilja ma Micallef u ma riedx flus aktar minghandu.

C1 Louis Cuschieri, attur, spjega li hu, Joseph Aquilina u Salvatore Micallef kellhom ihallsu somma flus "in solidum" lil Mifsud u waqt li hu u Aquilina ghamlu dan, Micallef le. Jidher li eventwalment Mifsud fittex lil Micallef u dan hallsu, izda "ahna rcevejn karti li ahna rridu nhallsu l-kumplament. Mela, sar sekwestru u jien ghalija ma kienetx xihaga sabieha u allura jiena hallast €2500 lil Mifsud izda kien fadal xi bilanc".

2 Meta hu gharraf b'dan lil Micallef, dan qallu li ma kellu jaghti xejn lil Mifsud u wrieh l-iskrittura esibita. Izda x-xhud isostni li hu ghandu jircievi lura l-flus lihallas kif imsemmi fl-AVVIZ. Meta hallas, hu ma kienx jaf bl-iskrittura esibita.

D Saviour Micallef, xehed hekk:-

Mela, jiena s-Sur Carmelo Mifsud hallastu hamest elef euro wara li ghamilli mandat u ghamilna ftehim quddiem il-Marixxal, hux hekk? Jiena nghid li tajtu l-ammont kollhu li kelli ntih. Jien meta gie l-Marixxal ma hallast xejn imma hallast wara. Kien hemm il-Marixxal xhud. Qed nara a fol 2 karta li naf li ffirmajt jien. Jiena ma

Mifsud ftehmna fuq somma u dik kienet it-tali somma u jiena tajthielu quddiem il-Marixxal. Ma semmili xejn iktar.

E Dr. Franco Galea, difensur tal-konvenuti xehed u ta xi spjegazzjonijiet u jkun ahjar li ssir riferenza diretta ghax-xhieda tieghu. Inltre l-istess avukat esebixxa bhala Dok FG, kopja tar-“Risposta ta’ Carmel u Catherine konjugi Mifsud KI nru 71364M u 44254M rispettivamente” fir-Rikors nru 33/2011 JRM fl-Atti tal-Mandat ta’ Sekwestru nru 1888/10 fl-ismijiet Carmel u Catherine konjugi Mifsud u Louis Cuschieri u Maria Dolores konjugi Cuschieri.

KONSIDERAZZJONIJIET

1. Ezattament x’qed jitolbu l-atturi **minn quddiem dan it-Tribunal?** Qed jirreferu ghal kawza bejn il-konvenuti odjerni (bhala allura atturi) kontra l-atturi odjerni (allura konvenuti) li kienet tinvolvi wkoll tnejn minn nies ohra, Salvatore Micallef u Joseph Aquilina, li spiccat bhala App Civ 1274/02 deciz fid-29 ta’ Jannar 2010. Dana wara negozju bejn l-erbat irgiel li kollha mizzewwgin barra Micallef u ghalhekk fl-*occhio* jidhru l-konjugi.

2. In sewgitu ghal dak il-gudikat hargu mandat in esekuzzjoni tas-sentenza li kienet dik originali tal-Prim’Awla tal-Qorti Civili konfermata “in toto” fil-Qorti tal-Appell. In fatti fl-atti tal-kawza odjerna giet esibita r-RISPOSTA li, l-konvenuti odjerni ressqu fir-Rikors prezentat fil-Prim’Awla tal-Qorti Civili nru 33/11/JRM fl-atti tal-Mandat ta’ Sekwestru nru 1888/10 fl-ismijiet Carmel u Catherine konjugi Mifsud vs Louis u Maria Dolores konjugi Cuschieri. Dik il-kawza naturalment ghandha effett dirett fuq dak li qed jitolbu l-atturi fil-kawza odjerna.

3. Jigi osservat ukoll li l-atturi qed jirreferu ghal Skrittura ta’ transazzjoni, ossia hlas a saldu, bejn il-konvenut u Salvatore Micallef **li mhux parti** fil-kawza quddiem dan it-TRIBUNAL.

4. Mhux barra minn loku li jigi osservat, avolja ma tqanqalx qabel li dan mhux kaz ta’ semplici “money claim”

DECIZJONI

Meta jqis dan kollu it-TRIBUNAL jara li ma jistax jintralca ruhu fi proceduri ohra u ghal din ir-raguni ma jistghax jilqa t-talbiet kontenuti fl-AVVIZ quddiemu u dana bla pregudizzju ghal kull dritt spettanti lill-atturi, *si et quatenus*. Fic-cirkostanzi hu xieraq li b'sens ta' ekwita' l-ispejjes ta' dan l-AVVIZ jibqghu biz-zewg nahat ihallsu l-ispejjes taghhom.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----